

2004. december 15., szerda

P6\_TA(2004)0097

## Járművekkel kapcsolatos, határokon átnyúló következményekkel járó bűnözés \*

**Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a Holland Királyságnak a járművekkel kapcsolatos, határokon átnyúló következményekkel járó bűnözésről szóló tanácsi határozat elfogadására irányuló kezdeményezéséről (5450/2004, 5216/2004 — C5-0056/2004 — 2004/0803(CNS))**

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Holland Királyság kezdeményezésére (5450/2004, 5216/2004) <sup>(1)</sup>,
  - tekintettel az EU-Szerződés 34. cikkének (2) bekezdésére,
  - tekintettel az EU-Szerződés 39. cikkének (1) bekezdésére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C5-0056/2004),
  - tekintettel a schengeni vívmányoknak az Európai Unió keretébe történő beillesztéséről szóló jegyzőkönyvre, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel,
  - tekintettel eljárási szabályzata 93. és 51. cikkére,
  - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0052/2004),
1. jóváhagyja a Holland Királyság módosított kezdeményezését;
  2. kéri a Tanácsot a szöveg megfelelő módosítására;
  3. kéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
  4. kéri a Tanácsot, hogy konzultáljon a Parlamenttel, ha a Holland Királyság kezdeményezését érdemben módosítani kívánja;
  5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a Holland Királyság kormánynak.

A HOLLAND KIRÁLYSÁG  
ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT  
MÓDOSÍTÁSAI

### 1. Módosítás

#### 4. bevezető hivatkozás

- **tekintettel a hosszú útvonalakra kiterjedő nemzetközi bűnözés elleni küzdelemről szóló, 1999. május 27-i tanácsi állásfoglalásra,** **törölve**

### 2. Módosítás

#### (1) preambulubekezdés

- (1) Becslések szerint évente 1,2 millió gépjárművet lopnak el az Európai Unió tagállamaiban.** **törölve**

<sup>(1)</sup> HL C 34., 2004.2.7., 18. o.

2004. december 15., szerda

A HOLLAND KIRÁLYSÁG  
ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEGA PARLAMENT  
MÓDOSÍTÁSAI

## 3. Módosítás

(2) preambulumbekzdés

(2) **Ezek a lopások** jelentős, **évente legalább 15 milliárd euró** kárral **járnak**.

(2) **A járművekkel kapcsolatos bűnözés nagyon komoly méreteket öltő határokon átnyúló jelenség, amely jelentős gazdasági kárral jár.**

## 4. Módosítás

(3) preambulumbekzdés

(3) **E járművek** jelentős részét – **becslések szerint 30–40%-át** – szervezett bűnözés keretében lopják el, utána pedig átalakítják és exportálják az Európai Unión belüli és azon kívüli más államokba.

(3) **Az Európai Unió tagállamaiban ellopott** járművek jelentős részét szervezett bűnözés keretében lopják el, utána pedig átalakítják és exportálják az Európai Unión belüli és azon kívüli más államokba.

## 5. Módosítás

(6) preambulumbekzdés

(6) A járművekkel kapcsolatos bűnözés nemzetközi szinten más bűnözéshez is kapcsolódhat, így például a kábítószer-, lőfegyver- és emberkereskedelelemhez.

(6) A járművekkel kapcsolatos bűnözés nemzetközi szinten más bűnözéshez is kapcsolódhat, így például a kábítószer-, lőfegyver- és emberkereskedelelemhez, **a rabláshoz és a járművek rakományának lopásához.**

## 6. Módosítás

(9) preambulumbekzdés

(9) A **rendőri szervek, a vám- és a járműnyilvántartó** hatóságok közötti együttműködés különösen fontos, csakúgy, mint az információk biztosítása az érintett felek számára.

(9) Az **illetékes nemzeti** hatóságok közötti együttműködés különösen fontos, csakúgy, mint az információk biztosítása az érintett felek számára.

## 7. Módosítás

(9a) preambulumbekzdés (új)

(9a) **Aktívan ösztönözni kell a szoros együttműködést az illetékes nemzeti hatóságok és azon állami és magánszervezetek között, amelyek már létrehoztak hatékony eljárásokat a járművekkel kapcsolatos bűnözés kezelésére.**

## 8. Módosítás

(13a) preambulumbekzdés (új)

(13a) **A Bizottságnak ki kell dolgoznia egy átfogó cselekvési tervet a járművekkel és rakományokkal kapcsolatos nemzetközi bűnözés megelőzésére és leküzdésére. E tervnek tartalmaznia kell a probléma kezeléséhez szükséges különböző jogi aktusok áttekintését.**

2004. december 15., szerda

A HOLLAND KIRÁLYSÁG  
ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT  
MÓDOSÍTÁSAI

9. Módosítás

2. cikk (2) bekezdés

(2) Különös figyelmet kell fordítani a járműlopás és az illegális **autó**kereskedelem, valamint a bűnözés olyan más formái, mint a kábítószer-, lőfegyver- és emberkereskedelem közötti kapcsolatra.

(2) Különös figyelmet kell fordítani a járműlopás és az illegális **jármű**kereskedelem, valamint a bűnözés olyan más formái, mint a kábítószer-, lőfegyver- és emberkereskedelem, **valamint a rablás és a járművek rakományának lopása** közötti kapcsolatra.

10. Módosítás

3. cikk (1) bekezdés

A tagállamok – többek között együttműködési megállapodások útján – megteszik a szükséges lépéseket az illetékes nemzeti hatóságok (**rendőri szervek, a vám- és a járműnyilvántartó hatóságok**) közötti kölcsönös együttműködés fokozására a járművekkel kapcsolatos, határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelem érdekében.

A tagállamok – többek között együttműködési megállapodások útján – megteszik a szükséges lépéseket az illetékes nemzeti hatóságok közötti kölcsönös együttműködés fokozására a járművekkel kapcsolatos, határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelem érdekében.

12. Módosítás

5. cikk (2) bekezdés

(2) A tagállamok a meglévő jogszabályok alapján engedélyezik a járművekkel kapcsolatos bűnözésre vonatkozó tapasztalatok, szakértelem, valamint általános és technikai információk cseréjére szolgáló kapcsolattartó pontokat.

(2) A tagállamok a meglévő jogszabályok alapján engedélyezik a járművekkel kapcsolatos bűnözésre vonatkozó tapasztalatok, szakértelem, valamint általános és technikai információk cseréjére szolgáló kapcsolattartó pontokat. **Az információcsere kiterjed a járművekkel kapcsolatos bűnözés megelőzésének módszereire és legjobb gyakorlatára. Ezek az információcsere személyes adatok cseréjét nem foglalják magukban.**

13. Módosítás

5. cikk (3) bekezdés

(3) A kijelölt nemzeti kapcsolattartó pontokra vonatkozó információkról, beleértve a későbbi változásokat, értesíteni kell a Tanács **Főtitkárságát** az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététel céljából.

(3) A kijelölt nemzeti kapcsolattartó pontokra vonatkozó információkról, beleértve a későbbi változásokat, értesíteni kell a Tanácsot az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzététel céljából.

14. Módosítás

6. cikk (1) bekezdés

(1) A járműlopás bejelentését követően a tagállamok **bűnüldözési szerveinek haladéktalanul be kell vezetniük a lopott járműről vonatkozó figyelmeztető jelzést a Schengeni Információs Rendszerbe (SIS), valamint – amennyiben lehetséges – az Interpol ASF/lopott járművek nyilvántartására szolgáló rendszerébe.**

**törölve**

15. Módosítás

6. cikk (2) bekezdés

(2) A keresési nyilvántartásban lévő figyelmeztető jelzést az azt kiadó tagállam haladéktalanul visszavonja, amint a figyelmeztető jelzés kiadásának oka megszűnik, vagy a tulajdonosa visszavonja a lopási bejelentést.

**törölve**

2004. december 15., szerda

A HOLLAND KIRÁLYSÁG  
ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEGA PARLAMENT  
MÓDOSÍTÁSAI

## 16. Módosítás

## 6. cikk (3) bekezdés

(3) Amikor kitöltetlen nyilvántartási okmányok ellopását jelentik be, akkor a tagállamok bűnüldözési szervei erről haladéktalanul figyelmeztető jelzést vezetnek be a SIS-be. **törölve**

## 17. Módosítás

## 7. cikk

## 7. cikk

**törölve**

## Nyilvántartás

(1) A bűnüldözési szervek és a járműnyilvántartó hatóságok megteszik a szükséges intézkedéseket a járműnyilvántartási dokumentumokkal való visszaélés és azok ellopásának megelőzése érdekében.

(2) Egy jármű (újbóli) nyilvántartásba vételekor a nemzeti járműnyilvántartó hatóságok a bűnüldözési szervekkel együttműködésben használják az eredeti nyilvántartásba vétel országának járműnyilvántartását, valamint a lopott járművek keresésére szolgáló nyilvántartásokat a 6. cikk szerint.

(3) A lopott járművek (újbóli) nyilvántartásba vételének megakadályozása érdekében a 6. cikk (1) bekezdésében említett nyilvántartási rendszerek használatát vagy azok összekapcsolását, és a járművek azonosságának ellenőrzését is szolgáló nemzeti szintű intézkedéseket kell hozni.

## 18. Módosítás

## 8. cikk (1) bekezdés

(1) A forgalmi engedélyekkel való visszaélés megelőzése érdekében a bűnüldözési szervek – amennyiben lehetséges – felkutatják a jármű tulajdonosának vagy üzemeltetőjének birtokában levő forgalmi engedélyt, ha a közúti jármű balesetben súlyosan megrongálódott (totálkáros).

(1) A forgalmi engedélyekkel való visszaélés megelőzése érdekében **minden tagállam biztosítja, hogy illetékes nemzeti hatóságai a nemzeti joggal összhangban megtegyék a szükséges intézkedéseket** a közúti jármű tulajdonosának vagy üzemeltetőjének birtokában levő forgalmi engedély felkutatására, ha a közúti jármű balesetben súlyosan megrongálódott (totálkáros).

## 19. Módosítás

## 9. cikk

## 9. cikk

**törölve**

## Europol

A bűnüldözési szervek folyamatosan tájékoztatják az Europolit a megbízásainak és feladatainak hatókörébe eső, járművekkel kapcsolatos bűncselekmények elkövetőiről (előkövetői csoportjairól).

2004. december 15., szerda

A HOLLAND KIRÁLYSÁG  
ÁLTAL JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT  
MÓDOSÍTÁSAI

20. Módosítás

12. cikk

12. cikk

*törölve*

### Harmadik országokkal kötött megállapodások

(1) Az Európai Unió és harmadik országok között megkötendő partnerségi és együttműködési megállapodásoknak a lehetséges mértékben tartalmazniuk kell egy rendelkezést a járművekkel kapcsolatos bűnözésről, és különösképpen a járművek harmadik országban történő nyilvántartásba vételekor elvégzendő ellenőrzésről, amennyiben a jármű valamelyik tagállamból származik.

(2) A harmadik ország járműellenőrzésre irányuló kérelmére az érintett tagállam használja a nemzeti Schengeni Információs Rendszert, valamint konzultál a tagállam járműnyilvántartó hatóságával.

P6\_TA(2004)0098

## Növényvédőszer-maradékok a növényi és állati eredetű termékekben \*\*\*II

Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a növényi és állati eredetű élelmiszerekben és takarmányokban, illetve azok felületén található megengedett növényvédőszer-maradékok határértékéről, valamint a 91/414/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására irányuló tanácsi közös álláspontról (9262/1/2004 — C6-0110/2004 — 2003/0052(COD))

(Együttdöntési eljárás: második olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Tanács közös álláspontjára (9262/1/2004 — C6-0110/2004),
- tekintettel első olvasatban elfogadott álláspontjára<sup>(1)</sup> a Bizottságnak a Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatáról (COM(2003)0117)<sup>(2)</sup>,
- tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére,
- tekintettel eljárási szabályzata 62. cikkére,
- tekintettel a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszerbiztonsági Bizottság második olvasatra irányuló javaslatára (A6-0049/2004),

1. elfogadja a módosított közös álláspontot;
2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

<sup>(1)</sup> Elfogadott szövegek, 2004.4.20., P5\_TA(2004)0299.

<sup>(2)</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.